

(6) Zbiranje predlogov za ustvarjalna bivanja književnih ustvarjalcev in prevajalcev oz. mednarodnih posrednikov novejše slovenske umetniške literature na mednarodni književniško-prevajalski rezidenci v Velenju v letu 2024 (MKPRV24)

Rok za pripravo: **8. februar 2024**

(V besedilu uporabljeni izrazi, napisani v moški slovnični obliki, so uporabljeni kot nevtralni za ženske in moške.)

Velenjska knjižna fundacija in Lirikonfest Velenje vabita v letu 2024 k ustvarjalnemu bivanju na mednarodni književniško-prevajalski rezidenci v Velenju književne ustvarjalce in prevajalce oz. mednarodne posrednike novejše slovenske umetniške literature (zlasti slovenske poezije 21. stol.).

Organizator bo izbranim kandidatom kril stroške 7- do 21-dnevnega bivanja (najemnina rezidenčne sobe oz. polpenzion) ter jim povrnil potne stroške. Organizator bo k ustvarjalnemu bivanju v letu 2024 predvidoma povabil dva kandidata, terminsko v juniju ali/in septembru 2024.

Mednarodna književniško-prevajalska rezidenca v Velenju (MKPRV), vzpostavljena leta 2007 v organizaciji Ustanove Velenjska knjižna fundacija (UVKF), od 2008 z rezidenčnim kabinetom v programu **Mednarodnega Lirikonfesta Velenje**, je večletni **kulturni program mednarodnega književnega sodelovanja v slovenskem prostoru**, namenjen(a) ustvarjalnemu bivanju tujih in slovenskih književnikov, prevajalcev in mednarodnih posrednikov novejše umetniške literature; prednostno književnim prevajalcem slovenske literature 21. stol. v druge evropske jezike; tistim, ki ustvarjajo, prevajajo, spoznavajo, interpretirajo, posredujejo, popularizirajo in promovirajo novejšo umetniško literaturo ter s slovenskim prostorom vzpostavljajo in širijo trajnejše mednarodne književniške povezave, organizirajo mednarodne izmenjave/gostovanja z udeležbo slovenskih avtorjev ipd. – Na MKPRV oz. rezidenčnih točkah UVKF v Šaleški in Zg. Savinjski regiji je od leta 2007 gostovalo 25 tujih in slovenskih književnih ustvarjalcev in prevajalcev ter mednarodnih posrednikov.

Merili za **gostovanje/ustvarjalno bivanje tujih in slovenskih književnih prevajalcev** sta ocena izbora prevajalčevih prevodnih del ter kakovost/reference prevajalcev/njihovih prevodov. Merilo za **gostovanje/ustvarjalno bivanje tujih in slovenskih književnih ustvarjalcev** je vrhunska kakovost njihovih literarnih del. Merilo za **gostovanje mednarodnih posrednikov poezije/slovenske literature in jezika** so izkazane reference njihovega večletnega mednarodnega književnega (so)delovanja/povezovanja.

Gostje MKPRV so med ustvarjalnim bivanjem povabljeni/zavezani h krajšemu rezidenčnemu oz. literarno-potopisnemu zapisu (o »literarno-turistični rezidenčni poti po Šaleški in Zg. Savinjski dolini«) in/ali **k vzorčnemu prevodu izbranega slovenskega avtorja ter predstavljeni javnosti** (s svojim književnim, prevajalskim idr. umetniškim ali strokovnim delom) na najmanj enem pogovoru oz. predstavitvi v mestu gostitelja (v Velenju).

Splošni pogoji za pripravo književnih prevajalcev: (ne)slovensko državljanstvo; izkazane reference z objavo najmanj enega knjižno objavljenega prevoda ali več

književnorevijalnih prevodov novejšje umetniške literature iz slovenščine oz. v slovenščino; znanje slovenskega jezika in poznavanje novejšje slovenske književnosti; vloga (napisana v slovenskem jeziku, s predstavitvijo kandidata in njegovega načrta dela v času morebitnega rezidenčnega gostovanja – ustvarjalnega bivanja na MKPRV), poslana do **8. februarja 2024** (za ustvarjalna bivanja junija ali septembra 2024) na e-naslov **lirikonfest@gmail.com**.

Organizator vabi k sopokroviteljstvu ustvarjalnih bivanj na MKPRV 2024 mednarodno ugledno slovensko ali tujo organizacijo, ustanovo oz. podjetje ali kulturnega mecena. – Večletni glavni pokrovitelj Lirikonfesta Velenje in rezidenčnih bivanj je Mestna občina Velenje; v programu Lirikonfesta ju sofinancira Javna agencija za knjigo R. Slovenije.

V Velenju, 28. decembra 2023



**Ustanova Velenjska knjižna fundacija (UVKF)
23. Lirikonfest Velenje (2024)
Mednarodna KP-rezidenca v Velenju (2024)**

Ivo Stropnik, ustanovni pobudnik priznanja/plakete LZ;
vodja festivala, glavni in odg. urednik UVKF

Pia Pogorelčnik, koordinatorica-producentka festivalnega programa
muzaget@gmail.com



